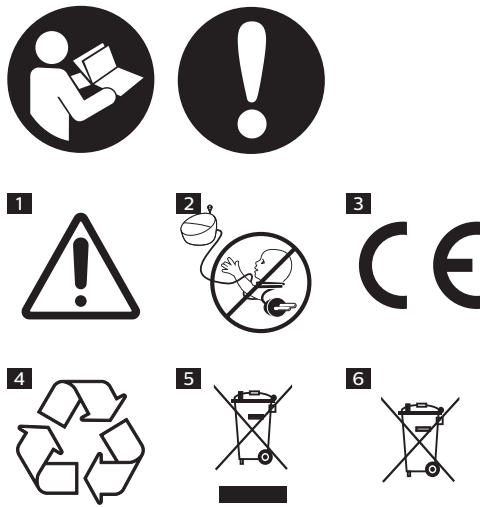


PHILIPS
AVENT

SCD71x/72x/73x*
*x = 0,...9



ENGLISH

Know these safety symbols

The exclamation mark calls attention to features that require you to read the enclosed user information closely to prevent operating and maintenance problems. (Fig. 1)

Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, this apparatus should not be exposed to rain or moisture and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block the microphone and speaker holes openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 10 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 11 Check if the voltage indicated on the adapters of the baby unit and parent unit corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance. Only use Philips recommended adapter (model S003xy0600050 (where 'xy' = PV, PB or PU depending on plug type). Adapter rating: Input:100-240Vac ;Output: 6.0Vdc 0.5A
- 12 Unplug this apparatus during lightning or when unused for long periods of time.
- 13 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped. Please check the power cord periodically to prevent potential damages, such as worn or cut cord. For assistance, visit our website www.philips.com/support or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its contact details in the worldwide guarantee leaflet.

- 14 This product may contain lead and mercury. Disposal of these materials may be regulated due to environmental considerations. For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.
- 15 All the required markings are located on the battery compartment of the parent unit and baby unit and on the bottom enclosure of the charger (if any).

! WARNING: STRANGULATION HAZARD. Children have STRANGLED in cords. Keep this cord out of the reach of children (more than 3.5 feet (1 meter) away). Do not remove the tag (Fig. 2).

Caution

Caution: Prevent risk of explosion, electric shock, short circuit, or leakage

- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- For PLUGGABLE EQUIPMENT, the socketoutlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- Use the supplied adapters to connect the baby and parent unit cradle to the mains.
- To prevent electric shock, do not open the housing of the baby unit or parent unit except for the battery compartments.
- Make sure that your hands are dry when you insert or replace batteries (battery pack) or when you handle power cords or power supplies to be plugged to the mains.
- For the parent unit, use only the rechargeable battery pack supplied with the baby monitor. Charge the rechargeable battery pack as described in the user manual.

>75% recycled paper

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same type.
- The parent unit has a charging function with rechargeable battery only.
- Make sure to use the following batteries:
- For the Parent Unit (SCD710/SCD711/ SCD713/ SCD720/SCD721/SCD723/SCD730/ SCD731/ SCD733): Philips 130AAHC 1.2V, 1300mAh;
- For the Parent Unit (SCD715/SCD725/ SCD734/ SCD735): GP 180AAHC 1.2V, 1800mAh
- For the Baby Unit: 1.5V R6 AA alkaline nonrechargeable batteries or charged 1.2V AA HR6 rechargeable batteries. Recharge the rechargeable batteries in a separate battery charger.
- **To prevent battery explosion or leakage, which can damage the baby monitor and cause burns and skin or eye irritation:**
- **CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by incorrect type**
- do not recharge non-rechargeable batteries
- insert batteries in the right direction (+/-)
- keep the battery away from excessive heat such as sunshine, fire or other sources of heat
- do not leave empty batteries in the baby unit.
- **To prevent the battery from heating up or releasing toxic materials, hydrogen, or oxygen, do not:**
- overcharge
- short circuit
- reverse charge, or
- damage batteries
- To handle damaged or leaking batteries, wear protective gloves to protect your skin.

Adult supervision

- This baby monitor is intended as an aid. It is not a substitute for responsible and proper adult supervision and should not be used as such.
- Never place the baby unit inside the baby bed or playpen.
- For their safety, do not allow children to touch and play with the baby monitor, adapters and all the accessories. **THIS IS NOT A TOY.**

Cleaning and maintenance

Do not use cleaning sprays or liquid cleaners. Before cleaning, unplug the parent unit and baby unit if they are connected to a power outlet.

Disposal

- Dispose of batteries properly according to the instructions. Do not incinerate. Batteries may explode if overheated.
- Do not wrap in metal or aluminium foil. Wrap in newspaper before discarding.
- It is suggested that you contact your local town or city to determine proper battery redemption site(s) in your area.
- Please visit www.recycle.philips.com for additional information on a recycling centre in your area.

Storage precautions

- Use and store the baby monitor between 5° C (40° F) and 40° C (104° F).
- Do not expose the baby unit and parent unit to extreme cold or heat or to direct sunlight.
- Do not put the baby unit and the parent unit close to a heating source.
- Remove batteries if you are not going to use the product for more than 30 days

Replacement

- If you need to replace the battery and the adapter, please refer to the full Safety Instructions from www.philips.com/support for the model number.
- To buy accessories or spare parts, visit our online shop at www.shop.philips.com/service. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details). If there is no Consumer Care Centre available in your country, go to your Philips dealer or a Philips service centre.

Compliance with standards

- This appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.
- This appliance complies with the radio interference requirements of the European Community (Fig. 3).
- Philips Consumer Lifestyle hereby declares that this baby monitor is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (DECT: frequency band 1880-1900 MHz, maximum radio-frequency power: 250 mW). A copy of the EC Declaration of Conformity (DoC) is available online at www.philips.com/support.

Do not attempt to repair or modify this equipment.

Warning: Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Philips Avent for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips Avent appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Recycling

- Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused (Fig. 4).
- This symbol means that you must not throw away the appliance with the normal household waste. Dispose of the appliance at an official collection point for electrical appliances. Correct disposal helps to preserve the environment (Fig. 5).

- This crossed-out wheeled bin means that the appliance contains disposable batteries that cannot be disposed of with normal household waste. Dispose of batteries at an official collection point for batteries. Correct disposal of batteries helps to preserve the environment (Fig. 6).

For more details, refer to www.philips.com/support.

ČEŠTINA

Informace o bezpečnostních symbolech

Vykřičníkem jsou označena místa, kde je nutné, abyste si řádně přečetli dodávané uživatelské informace. Tím zabráníte problémům s provozem a údržbou. (obr. 1)

Varování: Chcete-li snížit riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti a neumísťujte na něj předměty obsahující kapaliny, například vázy.



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- 1 Přečtěte si tyto pokyny.
- 2 Ušchovejte si tyto pokyny.
- 3 Věnujte pozornost všem varováním.
- 4 Dodržujte všechny pokyny.
- 5 Přístroj nepoužívejte v blízkosti vody.
- 6 Čistěte ho pouze suchým hadříkem.
- 7 Neucpávejte otvory mikrofonu či reproduktoru. Instalaci proveďte v souladu s pokyny výrobce.
- 8 Zařízení neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, přímotopy, sporáky apod., ani jiných přístrojů (včetně zesilovačů) produkujících teplo.
- 9 Napájecí kabel chraňte před pošlapáním nebo přiskřípnutím. Zvláštní pozornost je třeba věnovat zástrčkám, zásuvkám a místu, kde kabel opouští přístroj.
- 10 Používejte pouze nastavce/příslušenství určené výrobcem.
- 11 Před zapojením přístroje do sítě se přesvědčte, zda napětí uvedené na adaptérech dětské a rodičovské jednotky odpovídá napětí ve vaší elektrické síti. Používejte pouze adaptér doporučený společností Philips (model S003xy0600050, kde „xy“ = PV, PB nebo PU podle typu zástrčky). Výkon adaptéru: vstup: 100–240 V~; výstup: 6,0 V= 0,5 A
- 12 Během bouřky či v době, kdy přístroj nebudete delší dobu používat, odpojte přístroj ze zásuvky.
- 13 Veškeré opravy přenechte kvalifikovaným odborníkům. Přístroj vyžaduje servisní zásah v případě, že došlo k jakémukoli poškození, například k poškození napájecího kabelu nebo zástrčky, vylití kapalin nebo pádu předmětů na přístroj, pokud byl přístroj vystaven působení deště nebo vlhkosti, pokud nefunguje normálně

nebo jestliže upadl na zem. Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, abyste předešli možnému poškození, jako je například opotřebením nebo naříznutím. Pomoc naleznete na našich webových stránkách www.philips.cz/c-m/consumer-support nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi. Kontaktní informace naleznete v záručním listu s celosvětovou platností.

- 14 Tento výrobek může obsahovat olovo a rtuť. Likvidace těchto materiálů může být regulována kvůli ochraně životního prostředí. Chcete-li získat informace o likvidaci nebo recyklaci, obraťte se na příslušné místní orgány nebo na web organizace Electronic Industries Alliance. www.eiae.org.
- 15 Veškeré požadované značení je umístěno v přihrádce na baterie rodičovské jednotky a dětské jednotky a na spodním krytu nabíječky (je-li jí zařízení vybaveno).

**VAROVÁNÍ:
RIZIKO UŠKRCENÍ.
Byly zaznamenány případy, kdy se dítě UŠKRTILO kabelem. Udržujte tento kabel mimo dosah dětí (ve vzdálenosti větší než 1 metr). Neodstraňujte štítek (obr. 2).**

Upozornění

Upozornění: Nebezpečí výbuchu, úrazu elektrickým proudem, zkratu nebo úniku elektrolytu

- Přístroj nevystavujte kapání nebo stříkání kapalin a nestavte na něj žádné předměty obsahující kapaliny, například vázy.
- U ZÁSUVNÉHO ZAŘÍZENÍ musí být zásuvka instalovaná poblíž zařízení a snadno přístupná.

- K připojení nabíjecího stojánu pro dětskou a rodičovskou jednotku do sítě používejte přibalené adaptéry.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, neotvírejte pouzdro dětské jednotky ani rodičovské jednotky, kromě příhrádek na baterie.
- Při vkládání nebo vyjímání baterií (akumulátoru) nebo při manipulaci s napájecím kabelem či zdrojem napájení dbejte na to, abyste měli suché ruce.
- Pro rodičovskou jednotku používejte nabíjecí akumulátor dodaný s elektronickou chůvičkou. Nabíjecí akumulátor nabíjejte podle pokynů v uživatelské příručce.
- V případě nesprávného umístění baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Baterie vyměňujte pouze za stejný typ.
- Rodičovská jednotka je vybavena funkcí nabíjení (pouze nabíjecí baterie).
- Používejte pouze tyto baterie:
- Pro rodičovskou jednotku (SCD710/SCD711/SCD713/SCD720/SCD721/SCD723/SCD730/SCD731/SCD733): Philips 130AAHC 1,2 V, 1300 mAh;
- Pro rodičovskou jednotku (SCD715/SCD725/SCD734/SCD735): GP 180AAHC 1,2 V, 1800 mAh
- Pro dětskou jednotku: alkalické baterie 1,5V R6 AA bez možnosti nabíjení, nebo nabité akumulátory 1,2V AA HR6. Nabíjecí baterie nabíjete v samostatné nabíječce baterií.
- **Abyste předešli výbuchu nebo prosáknutí baterií, které může poškodit elektronickou chůvičku a způsobit popáleniny a podráždění pokožky a očí,**
- **UPOZORNĚNÍ: V případě umístění nesprávného typu baterie hrozí nebezpečí výbuchu.**
- nenabíjete baterie, které k tomu nejsou určeny, zkontrolujte správné umístění pólů (+/-),
- baterie chraňte před nadměrným teplem, například slunečním zářením, ohněm nebo jinými zdroji tepla,
- nenechávejte v dětské jednotce vložené vybité baterie.
- **Abyste zamezili zahřívání baterie nebo uvolňování toxických materiálů, vodíku či kyslíku, baterie:**
- nenabíjete nad jejich kapacitu,
- nezkratujte,
- nenabíjete v obrácené polaritě a nepoškozujte.
- Při manipulaci s poškozenými nebo prosáklými bateriemi chraňte pokožku rukou ochrannými rukavicemi.

Dozor dospělé osoby

- Tato elektronická chůvička má sloužit jako pomůcka. Nepředstavuje náhradu odpovědného a řádného dohledu dospělého osobou a nelze ji tímto způsobem používat.
- Nikdy neumísťte dětskou jednotku do dětské postýlky nebo ohrádky.

- Z bezpečnostních důvodů nedovolte, aby se děti dotýkaly nebo si hrály s dětskou chůvičkou, adaptéry nebo jejím příslušenstvím.

ZAŘÍZENÍ NENÍ HRAČKA.

Čištění a údržba

- Nepoužívejte čisticí spreje ani tekuté čisticí prostředky.
- Je-li rodičovská a dětská jednotka připojena k síti, před čištěním je z ní odpojte.

Likvidace

- Baterie zlikvidujte řádným způsobem podle pokynů. Nespálujte je. Přehřáté baterie mohou explodovat.
- Nebalte baterie do kovové nebo hliníkové fólie. Před likvidací je zabalte do novinového papíru.
- Doporučujeme obrátit se s žádostí o informace o sběrném dvoře ve vaší oblasti na místní nebo městské úřady.
- Další informace o vašem místním recyklačním středisku naleznete na webu www.recycle.philips.com.

Opatření pro uchovávání

- Elektronickou chůvičku používejte a skladujte v teplotách mezi 5 °C a 40 °C.
- Nevystavujte dětskou a rodičovskou jednotku extrémní zimě, teplu nebo přímému slunečnímu záření.
- Dětskou ani rodičovskou jednotku neumísťte do blízkosti zdroje tepla.
- Pokud výrobek nebudete používat déle než 30 dní, baterie vyjměte.

Výměna

- Pokud potřebujete vyměnit baterii a adaptér, postupujte podle kompletních bezpečnostních pokynů pro daný model, které naleznete na adrese www.philips.cz/c-m/consumer-support.
- Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní díly, navštivte náš e-shop na adrese www.philips.cz/obchod. Můžete se také obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud není středisko péče o zákazníky ve vaší zemi k dispozici, navštivte prodejce společnosti Philips nebo servisní středisko společnosti Philips.

Soulad s normami

- Tento přístroj odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.
- Tento přístroj je ve shodě s požadavky na rádiové rušení platnými pro Evropskou unii (obr. 3).
- Společnost Philips Consumer Lifestyle tímto prohlašuje, že tato elektronická chůvička vyhovuje zásadním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 2014/53/EU (DECT: frekvenční pásmo 1 880–1 900 MHz, maximální vysokofrekvenční výkon: 250 mW).

Kopie Prohlášení o shodě ES je k dispozici online na adrese www.philips.cz/c-m/consumer-support.

Nepokoušejte se toto zařízení opravovat ani upravovat.

Varování: Varování: Změny nebo úpravy na tomto zařízení, které nebyly schváleny společností Philips Avent, mohou porušovat pravomoc uživatele na používání tohoto zařízení.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips Avent odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je používán správně a v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Recyklace

- Výrobek byl navržen a vyroben s použitím vysoce kvalitních materiálů a součástí, které lze recyklovat a opakovaně použít (obr. 4).
- Tento symbol znamená, že přístroj nesmíte vyhazovat do běžného komunálního odpadu. Přístroj odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro elektroodpad. Správná likvidace pomáhá chránit životní prostředí (obr. 5).
- Tento symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice znamená, že přístroj obsahuje jednorázové baterie, které se nesmí likvidovat s běžným domácím odpadem. Baterie odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro baterie. Správná likvidace baterií pomáhá chránit životní prostředí (obr. 6).

Podrobnější informace naleznete na adrese www.philips.cz/c-m/consumer-support.

ESPAÑOL

Conozca estos símbolos de seguridad

El signo de exclamación indica características importantes que requieren que lea atentamente la información adjunta para evitar problemas de funcionamiento y mantenimiento. (Fig. 1)

Advertencia: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, el aparato no debe exponerse a la lluvia o a la humedad ni se deben colocar sobre este objetos que contengan líquidos.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- 1 Lea estas instrucciones.
- 2 Conserve estas instrucciones.
- 3 Preste atención a todas las advertencias.
- 4 Siga todas las instrucciones.
- 5 No utilice este aparato cerca de agua.
- 6 Límpielo solo con un paño seco.

- 7 No bloquee las aberturas correspondientes a los orificios del micrófono y el altavoz. Realice la instalación según las instrucciones del fabricante.
- 8 No lo instale cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, rejillas de aire caliente, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.
- 9 Evite que el cable de alimentación se pise o se doble especialmente en las clavijas, las tomas de corriente y el punto de salida del aparato.
- 10 Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
- 11 Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en los adaptadores de la unidad del bebé y de la unidad de padres se corresponde con el voltaje de la red local. Utilice solo el adaptador recomendado por Philips (modelo S003xy0600050 (donde „xy“ = PV, PB o PU dependiendo del tipo de clavija). Clasificación del adaptador: Entrada: 100–240 V CA, salida: 6,0 V CC, 0,5 A
- 12 Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
- 13 Consulte todas las reparaciones con el personal cualificado. Se necesitará servicio cuando el aparato resulte dañado de cualquier modo, por ejemplo, si el cable de alimentación o la clavija sufren daños, si se derrama algún líquido sobre el aparato o si caen objetos dentro de este, si el aparato ha estado expuesto a lluvia o a humedad, si no funciona con normalidad o si se ha caído. Compruebe con regularidad el cable de alimentación para evitar posibles daños, como que se desgaste o se rompa. Si necesita ayuda, visite nuestro sitio web www.philips.com/support o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips de su país. Encontrará los datos de contacto en el folleto de garantía mundial.
- 14 Este producto puede contener plomo y mercurio. El desecho de estos materiales puede estar regulado por consideraciones medioambientales. Para obtener información sobre desecho y reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con la Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.
- 15 Todas las marcas obligatorias se encuentran en el compartimento de las pilas de la unidad de padres y la unidad del bebé, y en la carcasa inferior del cargador (si lo hubiera).

ADVERTENCIA: PELIGRO DE ES- TRANGULACIÓN. Los niños se pueden ESTRAN- GULAR con los ca- bles. Mantenga este cable fuera del alcance de los niños (a más de 1 metro de distancia). No retire la etiqueta (Fig. 2).

Precaución

Precaución: Evite el riesgo de explosión, descarga eléctrica, cortocircuito o fugas

- El aparato no debe exponerse a líquidos que goteen ni salpiquen. Tampoco se deben colocar sobre este objetos que contengan líquidos, como jarrones.
- Si el EQUIPO FUNCIONA CON ENCHUFE, el enchufe tendrá que instalarse cerca del equipo y estar fácilmente accesible.
- Utilice los adaptadores suministrados para conectar el soporte de la unidad del bebé y la unidad de padres a la red eléctrica.
- Para evitar descargas eléctricas, no abra la carcasa de la unidad del bebé o de la unidad de padres, excepto los compartimentos de las pilas.
- Asegúrese de que tiene las manos secas al insertar o sustituir las pilas (batería) o al manipular los cables de alimentación o fuentes de alimentación que se conectan a la red eléctrica.
- Para la unidad de padres, utilice únicamente el conjunto de pilas recargables que se suministra con el vigilabebés. Cargue el conjunto de pilas recargables como se describe en el manual del usuario.
- Existe peligro de explosión si la pila se sustituye incorrectamente. Sustituya la pila por otra del mismo tipo.
- La unidad de padres dispone de función de carga solo con pila recargable.

- Asegúrese de utilizar las pilas siguientes:
- Para la unidad de padres (SCD710/SCD711/SCD713/SCD720/SCD721/SCD723/SCD730/SCD731/SCD733): Philips 130AAHC, 1,2 V, 1300 mAh
- Para la unidad de padres (SCD715/SCD725/SCD734/SCD735): GP 180AAHC, 1,2 V, 1800 mAh
- Para la unidad del bebé: Pilas alcalinas R6 tamaño AA de 1,5 V no recargables o pilas recargables HR6 tamaño AA de 1,2 V cargadas. Recargue las pilas recargables en un cargador independiente.
- **Para evitar explosiones o fugas, que pueden dañar el vigilabebés y provocar quemaduras e irritación en la piel o en los ojos:**
- **PRECAUCIÓN: Riesgo de explosión si la pila se sustituye por otra de un tipo incorrecto**
- no cargue pilas no recargables
- inserte las pilas en la dirección correcta (+/-)
- mantenga la pila alejada del calor excesivo, como la luz solar, el fuego u otras fuentes de calor
- no deje las pilas descargadas en la unidad del bebé.
- **Para que la pila no se caliente ni libere materiales tóxicos, hidrógeno u oxígeno, evite:**
- sobrecargas
- cortocircuitos
- inversiones de carga o
- pilas dañadas
- Para manipular pilas dañadas o con fugas, lleve guantes protectores para protegerse la piel.

Supervisión de un adulto

- Este vigilabebés está pensado como una ayuda. En ningún caso sustituye la supervisión responsable y adecuada por parte de un adulto y no debe utilizarse como tal.
 - No coloque nunca la unidad del bebé en el interior de la cuna o del parque.
 - Por su seguridad, no permita que los niños toquen el vigilabebés, los adaptadores y todos los accesorios, ni que jueguen con ellos.
- NO ES UN JUGUETE:**

Limpieza y mantenimiento

No utilice aerosoles ni líquidos de limpieza. Antes de limpiarlo, desenchufe la unidad de padres y la unidad del bebé si están conectados a una toma de corriente.

Cómo deshacerse del aparato

- Deseche las pilas de manera adecuada según las instrucciones. No las arroje al fuego. Las pilas pueden explotar si se sobrecalientan.
- No las envuelva en papel de aluminio o de metal. Envuélvalas en papel de periódico antes de desecharlas.
- Le sugerimos que se informe acerca de los puntos de recogida de pilas de su ciudad.
- Visite www.recycle.philips.com para obtener más información sobre un centro de reciclaje de su zona.

Precauciones de almacenamiento

- Utilice y almacene el vigilabebés entre 5 °C (40 °F) y 40 °C (104 °F).
- No exponga la unidad de padres ni la unidad del bebé a temperaturas extremadamente bajas o altas ni al contacto directo con la luz del sol.
- No coloque la unidad del bebé y la unidad de padres cerca de una fuente de calor.
- Retire las pilas si no va a utilizar el producto durante más de 30 días

Sustitución

- Si necesita sustituir la pila y el adaptador, consulte el número de modelo en las instrucciones de seguridad completas en www.philips.com/support.
- Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite nuestra tienda en línea www.shop.philips.com/service. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte los datos de contacto en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente disponible en su país, acuda a su distribuidor de Philips o a un centro de servicio de Philips.

Cumplimiento de las normas

- Este aparato cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.
- Este aparato cumple los requisitos de la Comunidad Europea relativos a las interferencias de radio (Fig. 3).
- Por la presente, Philips Consumer Lifestyle declara que este vigilabebés cumple los requisitos fundamentales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE (DECT: banda de frecuencia de 1880-1900 MHz, potencia máxima de frecuencia de radio: 250 mW). Hay una copia de la declaración de conformidad de la CE disponible en línea en www.philips.com/support.

No intente reparar o modificar este equipo.

Advertencia: Los cambios o las modificaciones en este equipo cuyo cumplimiento no haya sido aprobado expresamente por Philips Avent podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips Avent cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura, según las pruebas científicas disponibles actualmente.

Reciclaje

- El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de gran calidad, que se pueden reciclar y reutilizar (Fig. 4).

- Este símbolo significa que no debe desechar el aparato con la basura doméstica normal. Deseche el aparato en un punto de recogida oficial de aparatos eléctricos. El desecho correcto ayuda a conservar el medio ambiente (Fig. 5).
- Este contenedor de ruedas tachado significa que el aparato contiene pilas desechables que no se pueden desechar con la basura doméstica normal. Deposite las pilas en un punto de recogida oficial para pilas. El desecho correcto de las pilas ayuda a conservar el medio ambiente (Fig. 6).

Para obtener más detalles, visite www.philips.com/support.

FRANÇAIS

Symboles de sécurité à connaître

Le point d'exclamation signale des points importants et vous invite à consulter la documentation fournie afin d'éviter tout problème de fonctionnement et de maintenance. (fig. 1)

Avertissement : afin de limiter les risques d'incendie ou d'électrocution, cet appareil doit être conservé à l'abri de la pluie ou de l'humidité. Aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase par exemple, ne doit être placé sur l'appareil.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1 Lisez ces consignes.
- 2 Conservez ces consignes.
- 3 Respectez tous les avertissements.
- 4 Respectez toutes les consignes.
- 5 N'utilisez pas cet appareil en présence d'eau.
- 6 Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
- 7 Ne bloquez pas les ouvertures du microphone et du haut-parleur. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- 8 N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9 Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'appareil.
- 10 Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.

11 Avant de brancher l'appareil, vérifiez si la tension indiquée sur les adaptateurs de l'unité-bébé et de l'unité-parents correspond à la tension secteur locale. Utilisez exclusivement l'adaptateur Philips recommandé (modèle S003xy0600050 (où « xy » = PV, PB ou PU en fonction du type de fiche). Puissance de l'adaptateur : Entrée : 100-240 V ca, sortie : 6,0 V cc 0,5 A

12 Débranchez cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.

13 Confiez toute réparation à du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire en cas d'endommagement de l'appareil, par exemple l'endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, le déversement de liquide ou la chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, l'exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité ou encore le dysfonctionnement ou une chute de l'appareil. Contrôlez régulièrement le cordon d'alimentation afin d'éviter tout risque de dommage, comme un cordon usé ou coupé. Pour obtenir de l'aide, visitez notre site Web www.philips.com/support ou communiquez avec le Service à la clientèle Philips de votre pays. Vous en trouverez les coordonnées dans le dépliant de garantie internationale.

14 Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebut de ces substances peut être réglementée en raison des risques environnementaux. Pour des informations concernant la mise au rebut ou le recyclage, contactez vos autorités locales ou l'Electronic Industries Alliance : www.eiae.org.

15 Tous les marquages requis sont situés sur le compartiment à piles de l'unité-parents et de l'unité-bébé, et sur la partie inférieure du boîtier du chargeur (le cas échéant).

AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉTRANGLEMENT. Les enfants peuvent s'ÉTRANGLER avec les cordons. Gardez ce cordon hors de portée des

enfants (à plus d'un mètre). N'en-levez pas l'éti-quette (fig. 2).

Attention

Attention : Risque d'explosion, de choc électrique, de court-circuit ou de fuite

- Cet appareil doit être conservé à l'abri des gouttes d'eau et des éclaboussures, et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
- Pour un ÉQUIPEMENT À BRANCHER, la prise doit être installée près de l'appareil et facilement accessible.
- Utilisez les adaptateurs fournis pour brancher l'unité-bébé et l'unité-parents sur le secteur.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le boîtier de l'unité-bébé ou de l'unité-parents à l'exception des compartiments à piles.
- Veillez à avoir les mains sèches lorsque vous insérez ou remplacez les piles (bloc de piles) ou lorsque vous manipulez les cordons d'alimentation ou les alimentations à brancher sur le secteur.
- Pour l'unité-parents, utilisez uniquement la pile fournie avec l'écoute-bébé. Chargez la pile rechargeable comme indiqué dans le mode d'emploi.
- Risque d'explosion si la pile est mal remplacée. Remplacez uniquement la pile par une pile de même type.
- L'unité-parents possède une fonction de recharge pour la pile rechargeable uniquement.
- Veillez à utiliser les piles suivantes :
- Pour l'unité-parents (SCD710/SCD711/SCD713/SCD720/SCD721/SCD723/SCD730/SCD731/SCD733) : Philips 130AAHC 1,2 V, 1 300 mAh ;
- Pour l'unité-parents (SCD715/SCD725/SCD734/SCD735) : GP 180AAHC 1,2 V, 1 800 mAh
- Pour l'unité-bébé : piles alcalines non rechargeables 1,5 V R6 AA ou piles 1,2 V AA HR6 rechargeables chargées. Rechargez les piles rechargeables dans un chargeur séparé.
- **Pour empêcher l'explosion ou les fuites de la pile, qui risquent d'endommager l'écoute-bébé et qui peuvent provoquer des brûlures et une irritation de la peau ou des yeux :**
- **ATTENTION : risque d'explosion si la pile est remplacée par une pile de type incorrect**
- ne rechargez pas de piles non rechargeables ;
- insérez les piles selon leur polarité (+/-) ;
- tenez les piles à l'abri de toute source de chaleur excessive, telle que les rayons du soleil, le feu ou d'autres sources de chaleur.

- retirez toujours les piles usagées de l'unité-bébé.
- **Pour éviter que la pile ne surchauffe ou qu'elle ne dégage des substances toxiques, de l'hydrogène ou de l'oxygène :**
- ne surchargez pas ;
- ne court-circuitez pas ;
- n'inversez pas la charge ou
- n'endommagez pas les piles.
- Pour manipuler des piles endommagées ou qui fuient, utilisez des gants de protection pour protéger votre peau.

Supervision par un adulte

- Cet écoute-bébé est destiné à offrir une assistance. Il ne saurait en aucun cas remplacer une surveillance responsable et appropriée de la part d'un adulte.
- Ne placez jamais l'unité-bébé dans le lit ou le parc de l'enfant.
- Pour leur sécurité, n'autorisez pas les enfants à toucher et à jouer avec l'écoute-bébé, les adaptateurs et tous les accessoires.
CECI N'EST PAS UN JOUET.

Nettoyage et entretien

N'utilisez pas de spray ni de détergents liquides. Avant de nettoyer, débranchez l'unité-parents et l'unité-bébé si elles sont branchées sur une prise secteur.

Mise au rebut

- Jetez les piles conformément aux instructions. Ne les incinerez pas. Les piles peuvent exploser en cas de surchauffe.
- Ne les enrroulez pas dans une feuille métallique ou d'aluminium. Enroulez-les dans du papier journal avant de les mettre au rebut.
- Nous vous suggérons de communiquer avec les responsables de votre ville pour connaître le ou les sites où vous pouvez laisser vos piles.
- Visitez www.recycle.philips.com pour plus d'informations sur les centres de recyclage dans votre région.

Précautions de stockage

- Utilisez et rangez l'écoute-bébé à un endroit où la température est comprise entre 5 °C et 40 °C.
- N'exposez pas les unités bébé et parent à des températures extrêmes ni à la lumière directe du soleil.
- Ne placez pas les unités bébé et parent à proximité d'une source de chaleur.
- Retirez les piles si vous ne pensez pas utiliser le produit pendant plus de 30 jours.

Remplacement

- Si vous devez remplacer la pile et l'adaptateur, consultez les instructions de sécurité complètes sur www.philips.com/support pour le numéro de modèle.

- Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, rendez-vous sur notre boutique en ligne www.shop.philips.com/service. Vous pouvez également communiquer avec le Service Consommateurs Philips de votre pays (consultez le dépliant de garantie internationale pour obtenir les coordonnées). Si le Service Consommateurs n'est pas disponible dans votre pays, contactez votre revendeur Philips ou un Centre Service Agréé Philips.

Conformité aux normes

- Cet appareil est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.
- Cet appareil est conforme aux exigences relatives aux interférences radio de la Communauté européenne (fig. 3).
- Par la présente, Philips Consumer Lifestyle déclare que cet écoute-bébé est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE (DECT : bande de fréquence 1880-1900 MHz, puissance radiofréquence maximale : 250 mW). Une copie de la déclaration de conformité CE est disponible en ligne à l'adresse www.philips.com/support.

N'essayez jamais de réparer ou de modifier l'appareil vous-même.

Avertissement : tout changement apporté à cet appareil qui n'a pas été expressément approuvé par Philips Avent peut annuler l'autorisation de l'utilisateur de faire fonctionner cet appareil.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips Avent est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Cette appareil répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Recyclage

- Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés (fig. 4).
 - Ce symbole signifie que vous ne devez pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères. Jetez l'appareil à un endroit prévu pour les appareils électriques. Une mise au rebut correcte contribue à la protection de l'environnement (fig. 5).
 - Ce symbole représentant un conteneur barré signifie que l'appareil contient des piles jetables qui ne peuvent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Déposez les piles usagées dans un point de collecte officiel. La mise au rebut correcte des piles contribue à la protection de l'environnement (fig. 6).
- Pour plus de détails, reportez-vous au site Web www.philips.com/support.

Kjenn disse sikkerhetssymbolene

Utopstegnet trekker oppmerksomheten mot funksjoner som krever at du leser den vedlagte brukerinformasjonen nøye for å unngå drifts- og vedlikeholdsproblemer. (Fig. 1)

Advarsel: For å redusere faren for brann eller elektrisk støt må ikke apparatet utsettes for regn eller fuktighet, og objekter som er fylt med væske, for eksempel vaser, må ikke plasseres på apparatet.



VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- 1 Les disse instruksjonene.
- 2 Ta vare på disse instruksjonene.
- 3 Vær oppmerksom på alle advarsler.
- 4 Følg alle instruksjonene.
- 5 Ikke bruk dette apparatet nær vann.
- 6 Rengjør kun med en tørr klut.
- 7 Ikke blokker åpningene for mikrofon og høyttalere. Installer i samsvar med instruksjonene fra produsenten.
- 8 Ikke installer apparatet i nærheten av varmekilder, for eksempel radiatorer, varmeventiler, ovner eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.
- 9 Beskytt strømledningen fra å bli tråkket på eller komme i klem. Dette gjelder særlig ved støpslene, kontaktene og punktene der de kommer ut fra apparatet.
- 10 Bruk kun tilleggsutstyr/tilbehør spesifisert av produsenten.
- 11 Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på adapterne til babyenheten og foreldreenheten stemmer overens med den lokale nettspenningen. Bruk kun Philips anbefalte adapter (modell S003xy0600050 (hvor „xy“ = PV, PB eller PU avhengig av støpselstypen). Adapter-klassifisering: Inngang: 100–240 V vekselstrøm, effekt: 6,0 V likestrøm 0,5 A
- 12 Koble fra apparatet under tordenvær eller når det ikke brukes over lengre perioder.
- 13 Vedlikehold skal kun utføres av kvalifisert personell. Vedlikehold er nødvendig når apparatet er skadet på én eller annen måte, for eksempel strømforsyningsledning eller støpsel er skadet, væske har blitt sølt, eller gjenstander har falt inn i apparatet, apparatet har blitt utsatt for regn eller fuktighet, fungerer ikke normalt, eller har falt i bakken. Kontroller strømledningen regelmessig for å forhindre potensielle skader, som slitasje eller kuttet ledning. For assistanse, gå til www.philips.com/support, eller ta kontakt

med Philips forbrukerstøtte i landet der du bor. Du finner kontaktinformasjonen i det internasjonale garantiheftet.

- 14 Dette produktet kan inneholde bly og kvikksølv. Avfallshåndteringen av disse materialene kan være regulert på grunn av miljøhensyn. For informasjon om avfallsbehandling eller resirkulering, ta kontakt med lokale myndigheter eller Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.
- 15 Alle nødvendige markeringer finnes i batterierommet på foreldreenheten og babyenheten og på det nederste dekselet på laderen (hvis den finnes).

ADVARSEL: KVELNINGSFARE. Ledninger kan utgjøre en KVELNINGSFARE for barn. Oppbevar denne ledningen utilgjengelig for barn (mer enn 1 meter unna). Ikke fjern merket (fig. 2).

Forsiktig

Forsiktig: Unngå fare for eksplosjon, elektrisk støt, kortslutning eller lekkasje

- Apparatet må ikke utsettes for drypping eller vannsprut, og objekter som er fylt med væske, for eksempel vaser, må ikke plasseres på apparatet.
- For TILKOBLINGSBART UTSTYR skal stikkkontakten installeres nær utstyret og være lett tilgjengelig.
- Bruk adapterne som følger med, for å koble holderen for babyenheten og foreldreenheten til strømuttaket.
- For å hindre elektrisk støt må du ikke åpne kabinettet til babyenheten eller foreldreenheten med unntak av batterierommet.
- Pass på at hendene dine er tørre når du setter inn eller bytter batterier (batteripakke) eller når du håndterer strømledninger eller strømforsyninger som er koblet til strømnettet.

- Til foreldreenheten skal du kun bruke den oppladbare batteripakken som følger med babymonitoren. Lad opp den oppladbare batteripakken slik det er beskrevet i brukerhåndboken.
- Fare for at batteriet eksploderer hvis det settes inn feil. Bytt kun til samme type.
- Foreldreenheten har en ladefunksjon med kun oppladbart batteri.
- Sørg for å bruke kun følgende batterier:
- For foreldreenheten (SCD710/SCD711/ SCD713/ SCD720/SCD721/SCD723/SCD730/ SCD731/ SCD733): Philips 130AAHC 1,2 V, 1300 mAh;
- For foreldreenheten (SCD715/SCD725/ SCD734/ SCD735): GP 180AAHC 1,2 V, 1800 mAh
- For babyenheten: 1,5 V R6 AA alkaliske ikke-oppladbare batterier eller ladede 1,2V AA HR6 oppladbare batterier. Lad opp de oppladbare batteriene i en separat batterilader.
- **Slik forhindrer du at batteriet eksploderer eller lekker, noe som kan skade babymonitoren og forårsake brannskader og hud- eller øyeirritasjon:**
- **FORSIKTIG: Fare for at batteriet eksploderer hvis det skiftes til feil type**
- Ikke lad batterier som ikke er oppladbare.
- Sett inn batteriene i riktig retning (+/-).
- Ikke utsett batteriene for sterk varme, som sollys, flammer eller andre varmekilder
- Ikke la tomme batterier stå i babyenheten.
- **For å hindre at batteriet overopphetes eller slipper ut giftige materialer, hydrogen eller oksygen, ikke:**
- lade dem for mye
- kortslutte dem
- sette dem inn feil vei, eller
- skade batterier
- Bruk beskyttelseshansker når du håndterer batterier som er ødelagte eller lekker, for å beskytte huden.

Tilsyn fra voksne

- Denne babymonitoren er ment som et hjelpemiddel. Den er ikke en erstatning for ansvarlig og riktig tilsyn fra voksne og skal ikke brukes som dette.
- Legg aldri babyenheten i babyens seng eller lekegrind.
- For barnets egen sikkerhet må du ikke la barnet ta på og leke med babymonitoren, adapterne og alt tilbehøret. **DETTE ER IKKE ET LEKETØY.**

Rengjøring og vedlikehold

Ikke bruk rengjøringspray eller flytende rengjøringsmidler. Før rengjøring skal du koble fra foreldreenheten og babyenheten hvis de er koblet til en stikkontakt.

Avfallshåndtering

- Lever brukte batterier på riktig måte, i henhold til instruksjonene. Må ikke forbrennes. Batterier kan eksplodere hvis de overopphetes.

- Ikke pakk inn i metall- eller aluminiumsfolie. Pakk inn i avispapir før de kastes.
- Vi anbefaler at du tar kontakt med myndighetene på stedet der du bor, for å finne ut hvor batterier skal leveres inn der du bor.
- Gå til www.recycle.philips.com hvis du vil ha mer informasjon om resirkulering der du bor.

Forholdsregler for lagring

- Bruk og oppbevar babymonitoren mellom 5 og 40 °C.
- Ikke utsett babyenheten og foreldreenheten for ekstrem varme eller kulde eller for direkte sollys.
- Ikke plasser babyenheten og foreldreenheten i nærheten av en varmekilde.
- Ta ut batteriene hvis du ikke skal bruke produktet på mer enn 30 dager

Utskiftning

- Hvis du må bytte ut batteriet og adapteren, kan du se fullstendige sikkerhetsinstruksjoner på www.philips.com/support for modellnummeret.
- Gå til vår nettbutikk www.shop.philips.com/service for å kjøpe tilbehør eller reservedeler. Du kan også kontakte Philips sin kundeservice i landet der du bor (du finner kontaktinformasjonen i garantiheftet). Hvis det ikke fins noe forbrukerstøttesenter i landet der du bor, kan du oppsøke Philips-forhandleren eller et Philips-servicesenter.

Samsvar med standarder

- Dette apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter om eksponering for elektromagnetiske felt.
- Dette apparatet er i samsvar med kravene for radioforstyrrelser i EU (fig. 3).
- Philips Consumer Lifestyle erklærer herved at denne babymonitoren er i samsvar med de grunnleggende kravene og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU (DECT: frekvensbånd 1880–1900 MHz, maksimal utstrålt effekt: 250 mW). En kopi av EU-samsvarserklæringen (Declaration of Conformity, DoC) er tilgjengelig på Internett på www.philips.com/support.

Ikke forsøk å reparere eller endre dette utstyret.

Advarsel: Endringer som utføres på dette utstyret, og som ikke er uttrykkelig godkjent av Philips Avent, kan frata brukeren autorisasjon til å bruke utstyret.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips Avent-apparatet overholder alle standarder som gjelder elektromagnetiske felt (EMF). Hvis apparatet håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerhåndboken, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Resirkulering

- Produktet er konstruert og produsert med materialer og komponenter av høy kvalitet, som kan gjenvinnes og brukes på nytt (fig. 4).

- Dette symbolet betyr at du ikke skal kaste apparatet sammen med vanlig husholdningsavfall. Lever apparatet på et offisielt innsamlingssted for elektriske apparater. Korrekt avfallshåndtering bidrar til å ta vare på miljøet (fig. 5).
- Symbolet med søppelbøtte med kryss over betyr at dette produktet inneholder engangsbatterier som ikke må kastes med vanlig husholdningsavfall. Lever batteriene på et offisielt innsamlingssted for batterier. Korrekt avfallshåndtering av batterier bidrar til å ta vare på miljøet (fig. 6).

For mer informasjon, se www.philips.com/support.

PORTUGUÊS

Conheça estes símbolos de segurança

O ponto de exclamação chama atenção para funcionalidades que requerem a leitura atenta das informações do utilizador fornecidas, para evitar problemas de funcionamento e de manutenção. (Fig. 1)

Aviso: para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, este aparelho não deve ser exposto a chuva ou humidade e não devem ser colocados objetos com água, como jarras, em cima do mesmo.



INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- 1 Leia estas instruções.
- 2 Guarde estas instruções.
- 3 Respeite todos os avisos.
- 4 Siga todas as instruções.
- 5 Não utilize este aparelho próximo de água.
- 6 Limpe apenas com um pano seco.
- 7 Não cubra as aberturas do microfone e do altifalante. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
- 8 Não o instale perto de fontes de calor como radiadores, condutas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que emitam calor.
- 9 Evite que o cabo de alimentação seja pisado ou comprimido de algum modo, sobretudo nas fichas, tomadas e no ponto de saída do aparelho.
- 10 Utilize apenas peças/acessórios especificados pelo fabricante.
- 11 Antes de ligar o aparelho, verifique se a voltagem indicada nos transformadores da unidade do bebé e da unidade dos pais corresponde à voltagem elétrica local. Utilize apenas o transformador recomendado pela

Philips (modelo S003xy0600050 (em que „xy“ = PV, PB ou PU, consoante o tipo de ficha). Características do transformador: entrada: 100–240 V ca; saída: 6,0 V cc 0,5 A

- 12 Desligue o aparelho durante a ocorrência de trovoadas ou quando não o utilizar por longos períodos de tempo.
- 13 Solicite sempre assistência junto de pessoal qualificado. É necessária assistência quando o aparelho sofrer algum tipo de dano, como danos no cabo ou na ficha da fonte de alimentação, derrame de líquidos ou introdução de objetos no aparelho, exposição do aparelho a chuva ou humidade, funcionamento anómalo ou queda. Verifique o cabo de alimentação periodicamente para evitar potenciais danos, como desgaste ou cortes. Para obter assistência, visite o nosso Web site www.philips.com/support ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Pode encontrar os detalhes de contacto no folheto de garantia mundial.
- 14 Este produto pode conter chumbo e mercúrio. A eliminação destes materiais pode estar sujeita a regulamentos, devido a considerações ambientais. Para obter informações sobre eliminação ou reciclagem, contacte as autoridades locais ou a Electronic Industries Alliance. www.eiae.org.
- 15 Todas as marcações necessárias estão localizadas no compartimento das pilhas da unidade dos pais e da unidade do bebé e na parte inferior do carregador (se existente).

AVISO: PERIGO DE ESTRANGULAMENTO. Os cabos já causaram a morte a crianças por ESTRANGULAMENTO. Mantenha este cabo fora do alcance das crianças

(a mais de 1 metro de distância). Não retire a etiqueta (Fig. 2).

Cuidado

Atenção: Evite riscos de explosão, choque elétrico, curto-circuito ou fuga

- O aparelho não deve ser exposto a salpicos e não devem ser colocados em cima do aparelho objetos que contenham líquidos, como jarras.
- No caso de EQUIPAMENTO ELÉTRICO, a tomada deve estar perto do equipamento e facilmente acessível.
- Utilize os transformadores fornecidos para ligar as bases das unidades do bebé e dos pais à corrente elétrica.
- Para evitar choques elétricos, não abra a unidade do bebé ou dos pais, com exceção dos compartimentos das pilhas.
- Assegure-se de que as suas mãos estão secas quando coloca ou substitui as pilhas (ou a bateria) ou quando manuseia os cabos de alimentação ou as fontes de alimentação a ligar à alimentação.
- Para a unidade dos pais, utilize apenas a bateria recarregável fornecida com o comunicador para bebé. Carregue a bateria recarregável como descrito no manual do utilizador.
- Pode haver perigo de explosão se a bateria for colocada incorretamente. Substitua apenas por outra do mesmo tipo.
- A unidade dos pais tem uma função de carregamento para a bateria recarregável.
- Assegure-se que utiliza as seguintes baterias:
- Unidade dos pais (SCD710/SCD711/ SCD713/ SCD720/SCD721/SCD723/SCD730/ SCD731/ SCD733): Philips 130AAHC 1,2 V, 1300 mAh;
- Unidade dos pais (SCD715/SCD725/ SCD734/ SCD735): GP 180AAHC 1,2 V, 1800 mAh
- Unidade do bebé: pilhas alcalinas R6 AA de 1,5 V não recarregáveis ou pilhas recarregáveis AA HR6 de 1,2 V carregadas. Carregue as pilhas recarregáveis num carregador independente.
- **Para evitar explosão ou derrames de pilhas, que podem danificar o comunicador para bebé e provocar queimaduras e irritações oculares ou na pele:**
- **ATENÇÃO: pode haver perigo de explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto.**
- Não carregue pilhas não recarregáveis.
- Coloque as pilhas na direção correta (+/-).
- Mantenha a bateria longe de calor excessivo, como a luz do sol, fogo ou outras fontes de calor.

- Não deixe pilhas gastas na unidade do bebé.
- **Para impedir que a pilha aqueça ou liberte materiais tóxicos, hidrogénio ou oxigénio, não:**
- carregue excessivamente
- provoque curto-circuitos
- inverta a corrente nem
- danifique as pilhas
- Para manusear pilhas danificadas ou com derrame, utilize luvas de protecção para proteger a pele.

Supervisão de adultos

- Este comunicador para bebé é um equipamento auxiliar. Não substitui a supervisão responsável e adequada de um adulto e não deve ser utilizado como tal.
- Nunca coloque a unidade do bebé dentro do berço ou do parque do bebé.
- Por motivos de segurança, não permita que as crianças toquem e brinquem com o comunicador para bebé, o transformador e todos os acessórios. **ESTE APARELHO NÃO É UM BRINQUEDO.**

Limpeza e manutenção

Não utilize sprays de limpeza ou produtos de limpeza líquidos.

Antes de as limpar, desligue as unidades dos pais e do bebé se estiverem ligadas à tomada elétrica.

Eliminação

- Elimine corretamente as pilhas de acordo com as instruções. Não as incinere. As pilhas podem explodir em caso de sobreaquecimento.
- Não as envolva em metal ou papel de alumínio. Envolve-as em papel de jornal antes de as eliminar.
- Sugerimos que contacte as autoridades locais para determinar locais adequados para entrega de pilhas e baterias na sua área.
- Visite www.recycle.philips.com para informações adicionais sobre um centro de reciclagem na sua área.

Precauções de armazenamento

- Utilize e armazene o comunicador para bebé entre os 5 °C e os 40 °C.
- Não exponha o comunicador para bebé a frio ou calor extremo ou a luz solar direta.
- Não coloque a unidade do bebé e a unidade dos pais próximas de uma fonte de calor.
- Retire as pilhas se não for utilizar o produto durante um período superior a 30 dias.

Substituição

- Se precisar de substituir a bateria e o transformador, consulte as instruções de segurança completas para o número do seu modelo em www.philips.com/support.

- Para comprar acessórios ou peças sobresselentes, visite a loja online em www.shop.philips.com/service. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os dados de contacto no folheto de garantia mundial). Se não existir um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se ao seu revendedor Philips ou a um centro de assistência Philips.

Conformidade com as normas

- Este aparelho cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.
- Este aparelho cumpre os requisitos relativos a interferência de rádio da Comunidade Europeia (Fig. 3).
- A Philips Consumer Lifestyle declara, através deste documento, que este comunicador para bebé está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE (DECT: banda de frequência 1880 - 1900 MHz, potência máxima de radiofrequência: 250 mW). Está disponível uma cópia da Declaração de Conformidade CE online em www.philips.com/support.

Não tente reparar nem modificar este equipamento. Aviso: a realização de alterações ou modificações neste equipamento não aprovadas expressamente pela Philips Avent para assegurar a conformidade podem invalidar a autorização do utilizador para a utilização deste equipamento.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips Avent respeita todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (CEM). Se manuseado corretamente e de acordo com as instruções incluídas neste manual, o aparelho proporciona uma utilização segura, conforme demonstrado pelas provas científicas atualmente disponíveis.

Reciclagem

- O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de elevada qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados (Fig. 4).
- Este símbolo significa que não deve colocar o aparelho nos resíduos domésticos comuns. Coloque-o num ponto de recolha oficial de aparelhos eléctricos. A eliminação correta ajuda a proteger o ambiente (Fig. 5).
- O símbolo de caixote de lixo com um X significa que o aparelho contém pilhas descartáveis que não podem ser eliminadas juntamente com resíduos domésticos comuns. Elimine as pilhas num ponto de recolha oficial de pilhas. A eliminação correta das pilhas ajuda a proteger o ambiente (Fig. 6).

Para mais informações, consulte www.philips.com/support.

SUOMI

Turvasymbolit

Huutomerkillä on merkitty ominaisuudet, joiden kohdalla mukana toimitetut käyttöohjeet on syytä lukea tarkasti, jotta käyttö- ja huolto-ongelmia voidaan välttää. (Kuva 1)

Varoitus: Tulipalon ja sähköiskun välttämiseksi laitetta ei saa altistaa sateelle tai kosteudelle. Nesteitä sisältäviä esineitä, esimerkiksi maljakoita, ei saa asettaa laitteen päälle.



TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- 1 Lue nämä ohjeet.
- 2 Säilytä nämä ohjeet.
- 3 Huomioi varoitukset.
- 4 Noudata kaikkia ohjeita.
- 5 Älä käytä laitetta veden lähellä.
- 6 Puhdista vain kuivalla liinalla.
- 7 Älä tuki mikrofonin tai kaiuttimen aukkoja. Asenna laite valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- 8 Älä asenna lähelle lämmönlähteitä, kuten lämpöpattereita, uuneja tai muita lämpöä tuottavia laitteita (mukaan lukien vahvistimia).
- 9 Suojaa virtajohtoa taitumiselta ja päälle astumiselta. Käsittele etenkin pistokkeita, pistorasiaa ja liitoskohtia varovasti.
- 10 Käytä ainoastaan valmistajan määräämiä lisälaitteita.
- 11 Tarkista, että lapsen ja vanhemman yksikön verkkolaitteen pohjassa oleva jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan. Käytä vain Philipsin suosittelemaa verkkolaitetta (mallia S003xy0600050, jossa xy viittaa pistokkeen tyyppiin mukaan PV:hen, PB:hen tai PU:hun. Verkkolaitteen teho: Tulo: 100–240 V AC, lähtö: 6,0 V DC 0,5 A
- 12 Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta ukkosen ajaksi ja jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- 13 Anna vain valtuutetun huoltohenkilön huoltaa laite. Huolto on tarpeen, jos verkkolaite, johto tai laite on jollakin tavalla vahingoittunut, laitteen sisään ja/tai päälle on päässyt nestettä tai vieraita esineitä, laite on kastunut, se ei toimi normaalisti tai se on pudonnut tai vahingoittunut. Estä mahdolliset vahingot, kuten virtajohdon kuluminen tai katkeaminen, tarkistamalla virtajohto säännöllisesti. Katso ohjeita osoitteesta www.philips.com/support tai ota yhteys Philipsin kuluttajapalvelukeskukseen. Yhteystiedot ovat kansainvälisessä takuulehtisessä.

- 14 Tämä tuote saattaa sisältää lyijyä ja elohopeaa. Nämä aineet on hävitettävä ympäristöystävällisellä tavalla. Saat lisätietoja aineiden hävittämisestä tai kierrättämisestä paikallisilta viranomaisilta tai Electronic Industries Alliance -järjestön kotisivuilta osoitteessa www.eiae.org.
- 15 Kaikki vaadittavat merkinnät ovat vanhemman yksikön ja lapsen yksikön paristokotelossa ja laturikotelon (jos sellainen on) pohjassa.

VAROITUS: KURISTUMIS-VAARA. Lapsia on KURISTUNUT johtoihin. Pidä tämä johto poissa lasten ulottuvilta (yli 1 metrin päässä). Älä irrota lappua (kuva 2).

Varoitus

Varoitus: räjähdysken, sähköiskun, oikosulun ja vuodon vaara

- Laitteen päälle ei saa roiskua vettä tai muita nesteitä, eikä laitteen päälle saa asettaa mitään nesteellä täytettyjä esineitä, esimerkiksi maljakoita.
- Asenna pistorasia KYTKETTÄVÄN LAITTEISTON lähelle niin, että pääset siihen helposti käsiksi.
- Liitä itkuhälytintä verkkovirtaan mukana toimitetulla verkkolaitteella.
- Älä avaa lapsen tai vanhemman yksikön kotelo, sillä tämä aiheuttaa sähköiskujen vaaran. Koteloista saa avata ainoastaan paristokotelot.
- Varmista, että kätesi ovat kuivat, kun asetat paristot paikoilleen tai vaihdat niitä (paristokotelo) tai kun kytket virtajohdon tai virtalähteen pistorasiaan.
- Käytä vanhemman yksikössä vain itkuhälyttimen mukana toimitettua ladattavaa paristoa. Lataa ladattava paristo käyttöohjeiden mukaisesti.
- Väärin asennettu paristo saattaa aiheuttaa räjähdysvaaran. Vaihda paristo vain samanlaiseen malliin.
- Vanhemman yksikön lataustoiminto toimii ainoastaan ladattavan pariston kanssa.

- Varmista, että käytät vain seuraavanlaisia paristoja:
- Vanhemman yksikölle (SCD710/SCD711/ SCD713/ SCD720/SCD721/SCD723/SCD730/ SCD731/ SCD733): Philips 130AAHC 1,2 V, 1 300 mAh;
- Vanhemman yksikölle (SCD715/SCD725/ SCD734/SCD735): GP 180AAHC 1,2 V, 1 800 mAh
- Lapsen yksikölle: 1,5 V:n R6 AA -alkaliparistoja tai valmiiksi ladattuja ladattavia 1,2 V:n AA HR6 paristoja. Lataa paristot erillisessä laturissa.
- **Estä paristojen räjähtäminen ja vuotaminen, jotka voivat vahingoittaa itkuhälytintä sekä aiheuttaa palovammoja ja ärsyttää ihoa tai silmiä:**
- **VAROITUS: Vääränlaisen pariston asentaminen saattaa aiheuttaa räjähdysvaaran.**
- älä lataa paristoja, joita ei voi ladata
- aseta paristot oikein päin (+/-)
- älä säilytä paristoja kuumassa paikassa, kuten auringonpaisteessa, tulen tai muiden lämmönlähteiden lähellä.
- älä jätä tyhjiä paristoja lapsen yksikköön.
- **Älä tee seuraavia toimia, jotta paristot eivät kuumene tai vuoda myrkyllisiä aineita, vetyä tai happea:**
- ylilataa
- aiheuta oikosulkua
- lataa väärin päin tai
- vahingoita paristoja.
- Jos käsittelet vahingoittuneita tai vuotaneita akkuja tai paristoja, käytä suojakäsineitä.

Aikuisen valvonta

- Tämä itkuhälytintä on tarkoitettu apuvälineeksi. Se ei korvaa vastuuntuntoisen aikuisen valvontaa eikä sitä saa käyttää tämän korvikkeena.
 - Älä aseta lapsen yksikköä lapsen sänkyyn tai leikkikehään.
 - Lasten turvallisuuden vuoksi älä anna heidän koskea itkuhälyttimeen, verkkolaitteeseen tai lisävarusteisiin tai leikkiä niillä.
- TÄMÄ EI OLE LELU.**

Puhdistus ja huolto

Älä käytä puhdistamiseen puhdistussuihkeita tai nestemäisiä pesuaineita. Varmista ennen laitteen puhdistamista, että vanhemman yksikkö ja lapsen yksikkö eivät ole liitettyinä pistorasiaan.

Hävittäminen

- Hävitä käytetyt paristot ohjeiden mukaisesti. Älä polta niitä. Ylikuumentunut paristo voi räjähtää.
- Älä kääri niitä metalli- tai alumiinifolioon. Kääri paristo sanomalehteen ennen sen hävittämistä.
- Ota yhteyttä kaupunkiin tai kuntaasi, jotta saat selville alueesi paristokeräyspaikat.
- Lisätietoja oman alueesi kierrätyskeskuksista on osoitteessa www.recycle.philips.com.

Säilyttämistä koskevat varotoimet

- Käytä ja säilytä itkuhälytintä 5–40 °C:n lämpötilassa.
- Älä jätä lapsen tai vanhemman yksikköä liian kuumaan tilaan tai suoraan auringonpaisteeseen.
- Älä aseta lapsen tai vanhemman yksikköä lähelle lämmönlähdettä.
- Poista paristot, jos et käytät tuotetta yli 30 päivään.

Vaihtaminen

- Jos paristo tai verkkolaite on vaihdettava, tutustu laitteen käyttöohjeeseen tai käy osoitteessa www.philips.com/support.
- Voit ostaa tarvikkeita ja varaosia verkkokaupastamme osoitteessa www.shop.philips.com/service. Voit myös ottaa yhteyttä oman maasi Philips-asiakaspalveluun (eri maiden tukipuhelinnumerot on lueteltu takuulehtisessä). Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteyttä Philips-jälleenmyyjään tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.

Standardienmukaisuus

- Tämä laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.
- Tämä laite on Euroopan yhteisön radiohäiriöitä koskevien vaatimusten mukainen (kuva 3).
- Philips Consumer Lifestyle vakuuttaa täten, että tämä itkuhälytin on direktiivin 2014/53/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen (DECT: taajuuskaista 1880–1900 MHz, suurin radiotaajuinen teho: 250 mW). Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen (DoC) kopio on saatavilla osoitteessa www.philips.com/support.

Älä yritä korjata tai muokata tätä laitetta.

Varoitus: Tämän laitteen muuttaminen tai muokkaaminen muulla kuin Philips Aventin erityisesti hyväksymällä tavalla voi mitätöidä käyttäjän valtuudet laitteen käyttämiseen.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips Avent -laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisen tutkimustiedon perusteella.

Kierrätys

- Tuotteen suunnittelussa ja valmistuksessa on käytetty laadukkaita materiaaleja ja osia, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen (kuva 4).
- Tämä merkki osoittaa, ettei laitetta saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Vie laite asianmukaiseen sähkölaitteiden keräyspisteeseen. Oikeanlainen hävittäminen vähentää ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (kuva 5).

- Yliviivatun roskakorin kuva tarkoittaa sitä, että laite sisältää paristoja, joita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Toimita paristot asianmukaiseen keräyspisteeseen. Paristojen oikeanlainen hävittäminen vähentää ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (kuva 6).

Lisätietoja on osoitteessa www.philips.com/support.